

C.I.J.

Communiqué n° 57/25
(Non officiel)

Les renseignements suivants, émanant du Greffe de la Cour internationale de Justice, ont été mis à la disposition de la presse:

La Cour internationale de Justice a tenu aujourd'hui deux audiences en l'affaire du droit de passage sur territoire indien (Portugal c. Inde).

Sir Frank Soskice, ancien Attorney-General d'Angleterre et M. P. Guggenheim, professeur de droit international à la Faculté de Droit de l'Université de Genève, ont terminé l'exposé de la thèse du Gouvernement de l'Inde. Shri M.C. Setalvad, Attorney-General de l'Inde, a ensuite donné lecture des conclusions de son Gouvernement.

La Cour tiendra sa prochaine audience le lundi 30 septembre 1957, à 16 heures. Elle entendra alors les exposés qui seront prononcés au nom du Gouvernement du Portugal.

La Haye, le 27 septembre 1957.

I.C.J.

Communiqué No. 57/25
(Unofficial)

The following information from the Registry of the International Court of Justice has been communicated to the Press:

To-day the International Court of Justice held two sittings in the case of the Right of Passage over Indian Territory (Portugal v. India).

Sir Frank Soskice, former Attorney-General of England, and Professor P. Guggenheim, Professor of International Law in the Law Faculty of the University of Geneva, concluded the presentation of the case for the Government of India. Shri M.C. Setalvad, Attorney-General of India, then read out the submissions of his Government.

The Court will hold its next sitting at 4 p.m. on Monday, September 30th. It will then hear statements on behalf of the Government of Portugal.

The Hague, September 27th, 1957.